



2025/407

2025.2.25.

A TANÁCS (EU) 2025/407 RENDELETE

(2025. február 24.)

a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról szóló, 2025. február 24-i (KKBP) 2025/406 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. május 31-én elfogadta a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozatot ⁽²⁾, 2012. január 18-án pedig a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendeletet ⁽³⁾. Erre azt követően került sor, hogy a Tanács következtetéseket fogadott el, amelyekben elítélte az erőszakot, valamint az emberi jogok széles körű gyakori és módszeres súlyos megsértését Szíriában.
- (2) A szíriai Aszad-rezsim bukását követően az Európai Tanács 2024. december 19-i következtetéseiben hangsúlyozta, hogy történelmi lehetőség nyílt az ország újraegyesítésére és újjáépítésére, továbbá kiemelte egy olyan inkluzív és szíriai vezetésű politikai folyamat fontosságát, amely figyelembe veszi a szíriai nép jogos törekvéseit, összhangban az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2254 (2015) sz. határozatának alapelveivel.
- (3) A 2013/255/KKBP határozat felülvizsgálata alapján a Tanács úgy ítélte meg, hogy annak érdekében, hogy bátorítsa az inkluzív szíriai átmenetet, és támogassa a humanitárius segélyek célba juttatását, a gazdasági helyreállítást, az újjáépítést és a stabilizációt, valamint elősegítse a szíriai állampolgárok és személyes tárgyaik Szíriába való visszatérését, helyénvaló több ágazati és egyedi intézkedést felfüggeszteni, bizonyos mentességeket bevezetni, valamint törölni a vagyoni eszközök befagyasztására vonatkozó intézkedések alóli jelenlegi humanitárius célú mentesség lejáratási időpontját. E célból a Tanács 2025. február 24-én elfogadta a (KKBP) 2025/406 határozatot.
- (4) A Tanács az érintett korlátozó intézkedések további felfüggesztése és az azok alóli mentességek megfelelőségének vizsgálata érdekében szorosan nyomon fogja követni a szíriai fejleményeket, különösen az Európai Tanács 2024. december 19-i következtetéseiben megfogalmazott aggályokra tekintettel.
- (5) A fentiek fényében a Tanács megjegyzi, hogy a tengeri övezetek körülhatárolását párbeszéd és jóhiszemű tárgyalások útján, a nemzetközi jog teljes körű tiszteletben tartásával és a jószomszédi kapcsolatok elvével összhangban kell kezelni. A szomszédos államok tengerjognak megfelelő tengeri övezeteiken belüli szuverén jogainak megsértését a korlátozó intézkedések folyamatos felülvizsgálata keretében megfelelően figyelembe fogják venni.
- (6) Ezek az intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – uniós szintű szabályozás szükséges.
- (7) A 36/2012/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L, 2025/406, 2025.2.25., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/406/oj>.

⁽²⁾ A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 147., 2013.6.1., 14. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj>).

⁽³⁾ A Tanács 36/2012/EU rendelete (2012. január 18.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 16., 2012.1.19., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/36/oj>).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 36/2012/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. a rendelet a következő egészül ki:

„1a. cikk

A következő rendelkezések alkalmazását fel kell függeszteni: 6., 6a., 6b., 7., 7a., 8., 9., 9a., 10., 11., 12., 13., 13a., 21a., 21b. és 26a. cikk.”

2. a 6. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

3. a 6a. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„6a. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

4. a 6b. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„6b. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

5. a 7. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

6. a 7a. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„7a. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

7. a 8. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

8. a 9. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„9. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

9. a 9a. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„9a. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

10. a 10. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

11. a 11. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

12. a 11b. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben említett tilalom nem vonatkozik a X. mellékletben felsorolt árukra, feltéve hogy az ilyen eladás, szolgáltatás, átadás vagy kivitel az Európai Unióból beutazó természetes személyek vagy a velük utazó közvetlen családtagjaik személyes használatára szánt olyan árukra vonatkozik, amelyek az említett egyének tulajdonában lévő és nem Szíriában eladásra szánt használati tárgyak, háztartási ingóságok vagy járművek.”

13. a 12. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

14. a 13. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„13. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

15. a 13a. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„13a. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

16. a 14. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A IIb. mellékletben felsorolt szervezetekhez tartozó, azok tulajdonában álló, birtokában lévő vagy ellenőrzése alatt álló, 2012. február 27-én Szírián kívül található valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása közvetlenül vagy közvetve az (1), (2) és (2a) bekezdésben említett intézkedések kijátszása.”

17. a 15. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés b) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„b) a IIa. és IIb. melléklet tartalmazza azon szervezetek jegyzékét, amelyeket a Tanács a 2011/782/KKBP határozat 19. cikkének (1) bekezdésével összhangban a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért felelős személyekkel vagy szervezetekkel kapcsolatban álló szervezetekként, vagy a rezsimet támogató és abból hasznot húzó személyekként vagy szervezetekként azonosított, és amelyekre e rendelet 21. cikke alkalmazandó.”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A II., IIa. és IIb. melléklet tartalmazza a jegyzékben szereplő érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének okait.”;

c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A II., IIa. és IIb. melléklet tartalmazza továbbá az érintett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a cégjegyzékszám és a székhely.”

18. A 16a. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 14. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott tilalmak nem alkalmazandók olyan pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátására, amelyek ahhoz szükségesek, hogy biztosítsák a humanitárius segítségnyújtás időben történő célba juttatását, vagy támogassák az alapvető emberi szükségleteket támogató egyéb tevékenységeket, amennyiben az ilyen segítségnyújtást és egyéb tevékenységeket a következők végzik:

a) az Egyesült Nemzetek Szervezete, beleértve annak programjait, alapjait, és egyéb szervezeteit és szerveit, valamint annak szakosított intézményeit és kapcsolódó szerveit;

b) nemzetközi szervezetek;

- c) az ENSZ Közgyűlésében megfigyelői státusszal rendelkező humanitárius szervezetek, és e humanitárius szervezetek tagjai;
- d) az Egyesült Nemzetek Szervezetének humanitárius reagálási terveiben, az Egyesült Nemzetek Szervezetének menekültügyi reagálási terveiben, az Egyesült Nemzetek Szervezetének Humanitárius Ügyeket Koordináló Hivatala által koordinált egyéb ENSZ felhívásokban vagy humanitárius klaszterekben részt vevő, két- vagy többoldalúan finanszírozott nem kormányzati szervezetek;
- e) olyan szervezetek és ügynökségek, amelyeknek az Unió humanitárius partnerségi tanúsítványt adott, vagy amelyeket valamely tagállam a nemzeti eljárásokkal összhangban tanúsított vagy elismert;
- f) a tagállamok szakosított intézményei; vagy
- g) az a)–f) pontban említett szervezetek alkalmazottai, kedvezményezettjei, leányvállalatai vagy végrehajtó partnerei, amíg és amennyiben az említett minőségükben járnak el.”

19. A 20. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„20. cikk

A 14. cikktől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés a II., IIa. vagy IIb. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott személynek, szervezetnek vagy szervnek a jegyzékbe vétele előtt kötöttek meg vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a III. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett, hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy a kifizetést nem közvetlenül vagy közvetve a 14. cikkben említett személy vagy szervezet kapja.”

20. a 21a. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„21a. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

21. a 21b. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„21b. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

22. a 25a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„25a. cikk

(1) A 25. cikkben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az abban meghatározott tevékenységekre, feltéve, hogy az ilyen tevékenységek – beleértve a kiegészítő tevékenységeket is - végrehajtásának célja a szíriai polgári lakosságnak a humanitárius segítségnyújtás időben történő célba juttatása vagy az alapvető emberi szükségleteket támogató egyéb tevékenységek, az alapvető szolgáltatások nyújtása, az újjáépítés, a stabilizáció, a gazdaság működésének helyreállítása, az intézményfejlesztés vagy más polgári célok tekintetében történő támogatása.

(2) A 25. cikkben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az abban meghatározott tevékenységekre, feltéve, hogy az ilyen tevékenységek – beleértve a kiegészítő tevékenységeket is - végrehajtásának célja a szíriai polgári lakosságnak az újjáépítés, a stabilizáció, a gazdaság működésének helyreállítása, az intézményfejlesztés, az alapvető szolgáltatások nyújtása vagy más polgári célok tekintetében történő támogatása.

(3) A 25. cikkben foglalt tilalmak nem alkalmazandók az abban meghatározott tevékenységekre, feltéve, hogy az ilyen tevékenységeket a következőkkel kapcsolatban végzik:

- a) nyersolaj vagy kőolajtermékek behozatala Szíriából az Unióba, nyersolaj vagy kőolajtermékek vásárlása Szíriából vagy nyersolaj vagy kőolajtermékek szállítása Szíriából;

- b) részvétel Szíria villamos energia termelését szolgáló új erőművek építésében vagy üzembe helyezésében;
 - c) közös vállalkozás létrehozása a nyersolaj feltárásával, kitermelésével vagy finomításával, illetve új villamos erőművek építésével vagy telepítésével foglalkozó szíriai személlyel, szervezettel vagy szervvel, kölcsönök nyújtása ilyen személyek, szervezetek vagy szervek számára, vagy az azokban való részesedés növelése;
 - d) sugárhajtómű-üzemanyag vagy sugárhajtóműüzemanyag-adalékanyagok eladása, átadása vagy kivitele bármely szíriai személy részére vagy Szíriában történő felhasználásra;
 - e) az Unióban található repülőterekhez való hozzáférés biztosítása kizárólag szíriai fuvarozók által üzemeltetett teherszállító légi járművek számára;
 - f) szíriai pénznemben denominált új bankjegyek és pénzermék kivitele a Szíriai Központi Bankba;
- valamint az említett tevékenységekhez kapcsolódó valamennyi technikai segítségnyújtás, közvetítői szolgáltatás, finanszírozás és pénzügyi támogatás.”

23. a 26a. cikk címe helyébe a következő szöveg lép:

„26a. cikk (*)

(*) E rendelkezés alkalmazása e rendelet 1a. cikke alapján felfüggesztve.”

24. a 27. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a II., IIa. és IIb. mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett személyek, szervezetek vagy szervek;”.

25. a 32. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) b) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet a 14. cikkben említett intézkedések hatálya alá von, a II., IIa. vagy IIb. mellékletet ennek megfelelően módosítja.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A II., IIa. és IIb. mellékletben foglalt jegyzékeket rendszeresen és legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2025. február 24-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. KALLAS